DYNAMISK

PT
ES

Design and Quality
IKEA of Sweden

PORTUGUÊS **4**
ESPAÑOL **27**

Índice

Instruções de segurança	4	Resolução de problemas	19
Descrição do produto	7	Dados técnicos	22
Primeira utilização	12	Instalação	22
Utilização diária	12	Preocupações ambientais	24
Sugestões e conselhos úteis	16	GARANTIA IKEA	24
Manutenção e limpeza	17		

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

⚠ Instruções de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.
Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral

⚠ **Advertência**

Mantenha as aberturas de ventilação da caixa do aparelho ou da estrutura integrada sem obstruções.

- O aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica.
- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.
  Se o circuito refrigerante se danificar:
  – evite chamas livres e fontes de ignição
  – ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

⚠ **Advertência** Qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico do serviço pós-venda ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
4. Não puxe o cabo de alimentação.
5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) de iluminação interior.

- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
- As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para iluminação doméstica.

Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente em frente à saída de ar na parede posterior (se o aparelho for do tipo Frost Free).
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas no parágrafo específico.

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se tem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos ao Serviço pós-venda (consulte "Assistência"). Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável aguardar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Deve haver uma circulação de ar adequada em torno do aparelho, caso contrário, resulta em sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções relativas à instalação.
- Sempre que possível, a parte traseira do produto deve estar contra uma parede para evitar tocar em partes quentes (compressor, condensador), de forma a evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não pode estar situado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.

Assistência

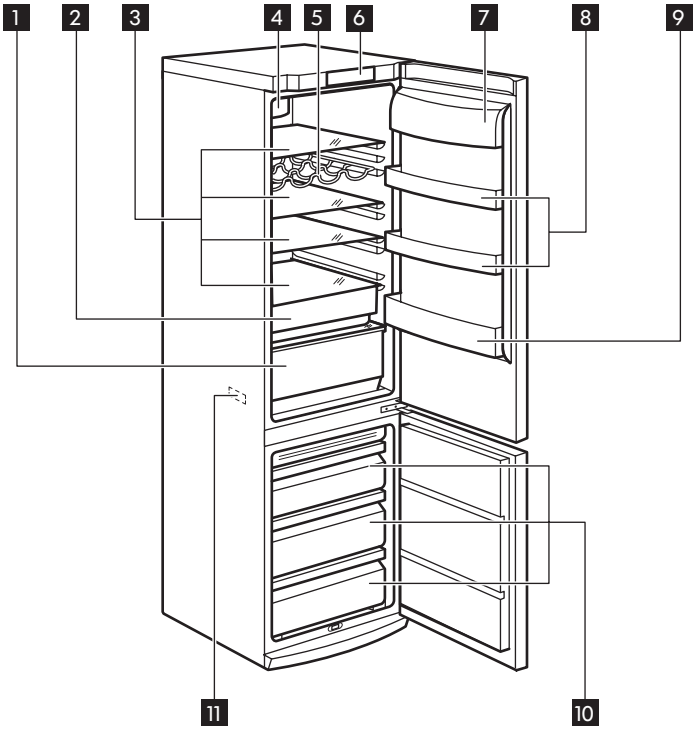
- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a assistência da máquina devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Este aparelho deve ser reparado pelo serviço pós venda, o qual deverá utilizar apenas peças originais. Os números de assistência encontram-se listados na Informação de assistência.

Protecção ambiental

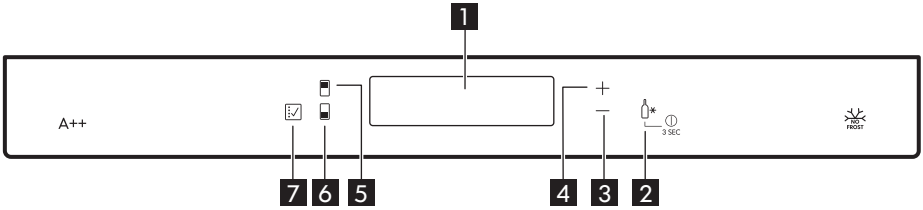
Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♺ são recicláveis.

Descrição do produto

Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho.

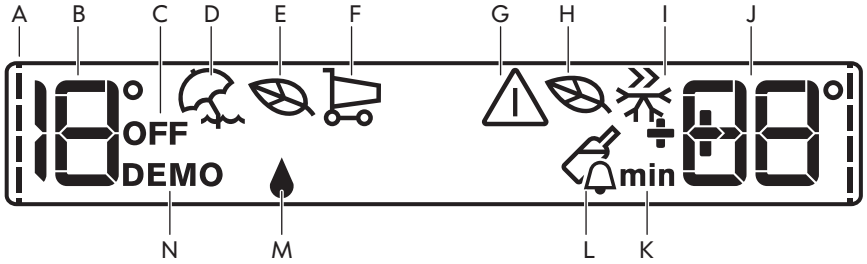


1 Gaveta para legumes
2 Compartimento de baixa temperatura
3 Prateleiras de vidro
4 Arrefecimento No-Frost
5 Prateleira para garrafas
6 Painel de comandos
7 Prateleira da manteiga
8 Prateleiras da porta
9 Prateleira para garrafas
10 Cestos do congelador
11 Placa de características



1 Visor
2 Botão Bottle Chill e botão ON/OFF do aparelho
3 Botão de diminuição da temperatura
4 Botão de aumento da temperatura
5 Botão do compartimento do frigorífico
6 Botão do compartimento do congelador
7 Botão Mode
É possível alterar o som predefinido dos botões para outro mais audível premindo simultaneamente o botão Mode e o botão de diminuição da temperatura durante alguns segundos. A alteração é reversível.

Visor



- A. Barras indicadoras
- B. Indicador de temperatura do frigorífico
- C. Frigorífico desligado (OFF)
- D. Modo Férias
- E. Função Eco Mode do frigorífico
- F. Função Compras
- G. Indicador de alarme
- H. Função Eco Mode do congelador
- I. Função Fast Freeze
- J. Indicador de temperatura do congelador
- K. Tempo
- L. Função Bottle Chill
- M. Função Humidade Extra
- N. Modo Demo

ⓘ Após a selecção do compartimento do frigorífico ou do congelador, as animações ---- iniciam
Após a selecção da temperatura, as animações ficam intermitentes por alguns minutos.

Ligar

Para ligar o aparelho, efectue os seguintes passos:

1. Ligue a ficha do aparelho à tomada eléctrica.
2. Prima o símbolo da garrafa se o visor estiver desligado.
3. Se o visor apresentar DEMO, o aparelho está em modo de demonstração. Consulte a secção "Resolução de problemas". (O modo DEMO é uma função para as lojas demonstrarem a funcionalidade do aparelho.)
4. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar

Para desligar o aparelho, efectue os passos seguintes:

1. Prima o símbolo da garrafa durante 3 segundos.
2. O visor desliga-se.
3. Para desligar o aparelho da corrente, desligue a ficha da tomada eléctrica.

Desligar o frigorífico

Para desligar o frigorífico:

1. Prima o botão Fridge Compartment durante alguns segundos.
2. Aparece o indicador OFF do frigorífico.

Ligar o frigorífico

Para ligar o frigorífico:

1. Prima o botão Fridge Compartment. O indicador OFF do frigorífico apaga-se.

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Barras indicadoras

As barras guiam o utilizador na interacção com o aparelho e indicam o nível de desempenho do aparelho.

As barras indicam:

- Quando a animação pára:
  – o compartimento que está activo
- a temperatura desejada na escala
- se a temperatura escolhida é superior ou inferior à anterior (animação a aumentar ou diminuir)

Regulação da temperatura

1. Seleccione o compartimento do frigorífico ou do congelador.
2. Prima o botão da temperatura para definir a temperatura.
3. Temperatura predefinida
   – +4 °C para o frigorífico
   – -18 °C para o congelador

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura escolhida.
A temperatura escolhida será alcançada dentro de 24 horas.

Importante Após uma falha de energia, a temperatura escolhida permanece memorizada.

Modo Humidade Extra

Se necessitar de aumentar a humidade no frigorífico, sugerimos a activação da função Humidade Extra.
Para activar a função:

1. Seleccione o compartimento do frigorífico.
2. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.

Para desactivar a função:

1. Prima o botão Mode para seleccionar outra função ou prima o botão Mode até todos os ícones especiais desaparecerem.

Eco Mode para os compartimentos do frigorífico e do congelador

Para optimizar a conservação dos alimentos, seleccione Eco Mode.

Para activar a função:
1. Seleccione o compartimento do frigorífico ou do congelador.
2. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
   O indicador de temperatura apresenta a temperatura seleccionada:
   – para o frigorífico: +4 °C
   – para o congelador: -18 °C

Para desactivar a função:
1. Seleccione o compartimento do frigorífico ou do congelador.
2. Prima o botão Mode para seleccionar outra função ou prima o botão Mode até todos os ícones especiais desaparecerem.

Importante A função é desactivada se seleccionar uma temperatura diferente.

Modo Férias

Esta função permite manter o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias sem formação de maus odores.

Importante O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando o modo Férias for activado.

Para activar a função:
1. Seleccione o compartimento do frigorífico.
2. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
   O indicador de temperatura do frigorífico apresenta a temperatura seleccionada.

Para desactivar a função:
1. Prima o botão Mode para seleccionar outra função ou prima o botão Mode até todos os ícones especiais desaparecerem.

Importante A função é desactivada se seleccionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

Shopping Mode

Se necessitar de guardar muitos alimentos que estejam à temperatura ambiente, por exemplo após fazer as compras, sugerimos que active a função Shopping Mode para arrefecer os produtos mais rapidamente e evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.
Para activar a função:
1. Seleccione o compartimento do frigorífico.
2. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.

A função Shopping Mode é desactivada automaticamente cerca de 6 horas depois.
Para desactivar a função antes da desactivação automática:
1. Prima o botão Mode para seleccionar outra função ou prima o botão Mode até todos os ícones especiais desaparecerem.

Importante A função é desactivada se seleccionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

Modo Bottle Chill

O modo Bottle Chill permite definir um alarme sonoro para um determinado tempo, sendo útil, por exemplo, quando uma receita requer o arrefecimento de uma mistura durante um determinado tempo ou quando é necessário um aviso para não se esquecer das garrafas colocadas no congelador para arrefecimento rápido.
Para activar a função:
1. Prima o botão Bottle Chill .
   O indicador Bottle Chill é apresentado.
   O Temporizador mostra o valor definido (30 minutos).
2. Prima o botão de diminuição da temperatura ou o botão de aumento da temperatura para mudar o valor definido no Temporizador entre 1 e 90 minutos.

No final da contagem decrescente, o indicador Bottle Chill fica intermitente e é emitido um alarme sonoro:
1. Retire as bebidas que tiver colocado no compartimento do congelador.
2. Prima o botão Bottle Chill para desligar o som e terminar a função.

É possível desactivar a função em qualquer momento durante a contagem decrescente:
1. Prima o botão Bottle Chill.
2. O indicador Bottle Chill apaga-se.

É possível alterar o tempo durante a contagem decrescente e no final, premindo o botão de diminuição da temperatura e o botão de aumento da temperatura.

Modo Fast Freeze

Se necessitar de diminuir rapidamente a temperatura no congelador, utilize o modo Congelação Rápida que preserva todas as qualidades dos alimentos intactas.
Para activar a função:
1. Seleccione o compartimento do congelador.
2. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.

Esta função pára automaticamente após 52 horas.
Para desactivar a função antes da desactivação automática:
1. Seleccione o compartimento do congelador.
2. Prima o botão Mode para seleccionar outra função ou prima o botão Mode até todos os ícones especiais desaparecerem.

Importante A função é desactivada se for seleccionada uma temperatura diferente para o congelador.

Alarme de temperatura elevada

Um aumento da temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de alimentação) é indicado por:
- intermitência do alarme e dos indicadores de temperatura do congelador
- activação do alarme sonoro.

Para reiniciar o alarme:
1. Prima qualquer botão.
2. O alarme sonoro desliga-se.
3. O indicador de temperatura do congelador apresenta a temperatura mais elevada atingida durante alguns segundos. Em seguida, apresenta novamente a temperatura regulada.
4. O indicador de alarme continua a piscar até que as condições normais sejam restabelecidas.

Quando as condições normais forem restabelecidas, o indicador de alarme apaga-se.

Alarme de porta aberta

O aparelho emite um alarme sonoro se a porta for deixada aberta durante 5 minutos. As condições do alarme de porta aberta são indicadas por:
- indicador de alarme intermitente
- alarme sonoro

Quando as condições normais são restabelecidas (porta fechada), o alarme pára.
Quando o alarme sonoro estiver a soar, pode desligá-lo premindo qualquer botão.

Primeira utilização

Limpeza do interior
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

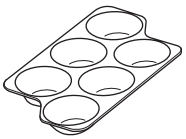
Utilização diária

Calendário de congelação

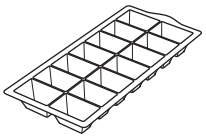
Os símbolos indicam diferentes tipos de alimentos congelados.
Os números indicam os tempos de armazenamento em meses para os respectivos tipos de alimentos congelados. A validade dos limites superior ou inferior do tempo de armazenamento indicado depende da qualidade dos alimentos e do tratamento antes da congelação.

Acessórios

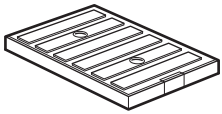
Tabuleiro para ovos


x1

Tabuleiro para gelo


x1

Acumuladores de frio


x2

Acumuladores de frio
São fornecidos dois acumuladores de frio com o congelador, que aumentam o tempo de manutenção dos alimentos frios em caso de falha de energia ou de avaria.

Filtro de ar de carvão
O aparelho está equipado com um filtro de carvão atrás de uma aba na parede traseira da caixa de distribuição do ar.
O filtro purifica o ar contra odores desagradáveis no compartimento do frigorífico, o que significa que a qualidade de armazenamento será ainda melhor.

Congelação de alimentos frescos
O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos não é necessário alterar a definição média.
No entanto, para uma operação de congelação mais rápida, rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter a frescura máxima.

Importante Nesta condição, a temperatura do compartimento do congelador pode descer abaixo dos 0°C. Se isto ocorrer reinicie o regulador de temperatura para uma definição mais quente.

Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento inferior.

Armazenamento de alimentos congelados

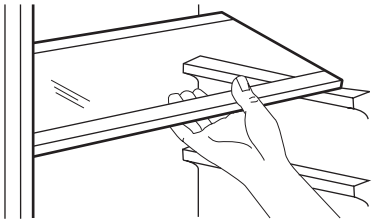
Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento, no mínimo, durante 2 horas.
As gavetas do congelador asseguram que é rápido e fácil encontrar a embalagem pretendida. Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as gavetas, excepto a gaveta inferior, que deve estar colocada no lugar para permitir uma boa circulação de ar. Em todas as prateleiras é possível colocar alimentos que fiquem até 15 mm da porta.

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada durante mais tempo do que aquele indicado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de arrefecerem).

Descongelação

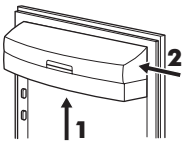
Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção demora mais tempo.

Prateleiras móveis



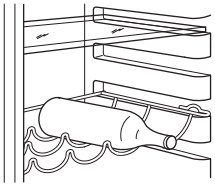
As paredes do frigorífico têm várias calhas que lhe permitem posicionar as prateleiras como preferir.

Posicionar as prateleiras da porta

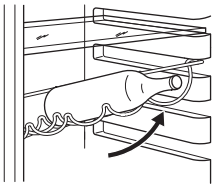


Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimensões, as prateleiras da porta podem ser colocadas em diferentes alturas.
Para fazer estes ajustes, proceda do seguinte modo: gradualmente, puxe a prateleira para cima até se soltar (1), retire-a puxando-a em direcção ao interior (2), a seguir, volte a colocá-la, como necessário.

Prateleira para garrafas



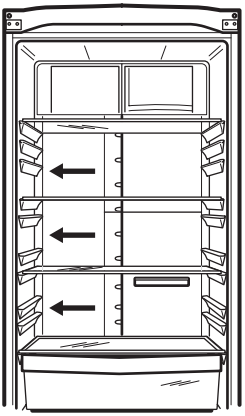
Coloque as garrafas (com a abertura voltada para a frente) na prateleira pré-posicionada.
Se a prateleira estiver posicionada horizontalmente, coloque apenas garrafas fechadas.



Importante

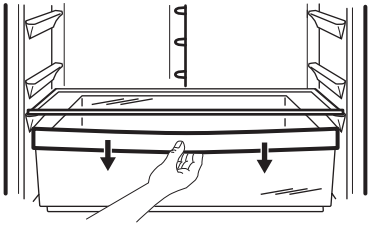
Esta prateleira de suporte de garrafas pode ser inclinada para permitir armazenar garrafas já abertas. Para isso, puxe a prateleira para cima de forma a poder rodá-la para cima e colocá-la no próximo nível acima.

Arrefecimento No-Frost



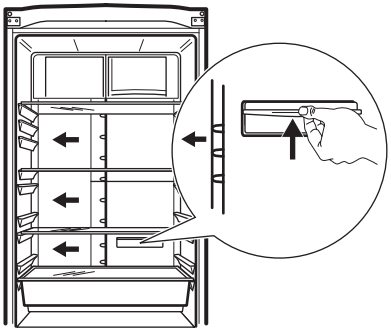
A tecnologia de Arrefecimento No-Frost permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme no compartimento.
Este dispositivo permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme no compartimento.

Compartimento de baixa temperatura



Este dispositivo permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme na gaveta.
O compartimento de baixa temperatura pode funcionar como compartimento Fresh Zone se activar o modo Fresh Zone. Com o modo Fresh Zone, a temperatura na gaveta é muito mais baixa.

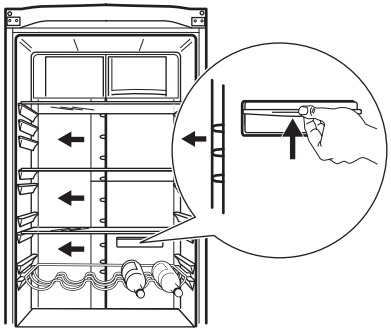
Para activar o modo Fresh Zone:
1. Ligue a função Compras. (consulte a página 9)
2. O indicador Compras acende-se.
3. Deslize a aba para cima como ilustrado na figura em baixo.



Se não necessitar do compartimento com a função Fresh Zone, pode alterar a configuração de forma a ter apenas uma gaveta de temperatura baixa.
Para desactivar a função:
1. Deslize a aba para baixo.
2. Desligue a função Compras.
3. O indicador Compras apaga-se.

Importante A função desliga-se automaticamente após algumas horas.

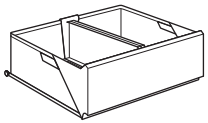
Quick Chill (arrefecimento rápido de bebidas)



Esta função permite uma refrigeração rápida de bebidas.
Para activar a função:
1. Remova ou suba a gaveta do compartimento de baixa temperatura e coloque a prateleira para garrafas à frente das ranhuras QuickChill, como ilustrado na figura.
2. Ligue a função Compras.
3. O indicador Compras acende-se.
4. Deslize a aba para cima como ilustrado na figura.

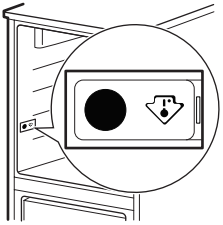
Importante A função desliga-se automaticamente após algumas horas.
Para desactivar a função:
1. Deslize a aba para baixo.
2. Desligue a função Compras.
3. O indicador Compras apaga-se.

Gaveta de legumes



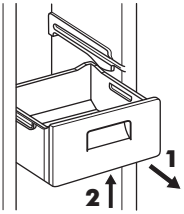
A gaveta é adequada para armazenar fruta e legumes.
Existe um separador no interior da gaveta que pode ser colocado em diferentes posições, para permitir a subdivisão ideal consoante as necessidades.
Todas as peças do interior da gaveta podem ser removidas para limpeza.

Importante



Este aparelho é vendido em França. De acordo com os regulamentos em vigor neste país, tem de estar equipado com um dispositivo especial (ver figura) colocado no compartimento inferior do frigorífico para indicar a zona mais fria.

Remover os cestos de congelação do congelador



Os cestos de congelação têm um batente limitador para evitar a sua remoção acidental ou queda.
Quando necessitar de o retirar do congelador, puxe o cesto para si (1) e, ao atingir o batente, incline a frente para cima para retirar o cesto (2).

Para voltar a colocá-lo, levante ligeiramente a frente do cesto para o introduzir no congelador. Assim que passar pelos batentes, empurre os cestos para a sua posição.

Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui um tabuleiro para a produção de cubos de gelo.
1. Encha este tabuleiro com água.
2. Coloque o tabuleiro no compartimento do congelador

Importante Não utilize instrumentos metálicos para remover os tabuleiros do congelador.

Sugestões e conselhos úteis

Sons de funcionamento normais

- Poderá um ouvir um som de gorgolejar ténue quando o refrigerante estiver a ser bombeado através das bobinas ou tubagens. Isto está correcto.
- Quando o compressor está ligado, o refrigerante está a ser bombeado e ouvirá um som surdo e um ruído pulsante proveniente do compressor. Isto está correcto.
- A dilatação térmica poderá provocar um ruído repentino de estilhaçar. É natural e não constitui um fenómeno físico perigoso. Isto está correcto.
- Quando o compressor ligar e desligar, ouvirá um "clique" ténue no regulador da temperatura. Isto está correcto.

Conselhos para poupar energia

- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na definição de baixa temperatura com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura em definições mais quentes, para permitir a descongelação automática, poupando assim no consumo de electricidade.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:
- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor

Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:
Carne (todos os tipos) : embrulhe em sacos de politeno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.
Por motivos de segurança, guarde desta forma por um dia ou dois no máximo.
Alimentos cozinhados, pratos frios, etc.: devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
Fruta e legumes: devem ser bem lavados e colocados nas gavetas especiais fornecidas. O sumo de limão pode alterar a cor das peças de plástico do frigorífico se estiver em contacto com elas. Por conseguinte, recomendamos que mantenha os citrinos em recipientes separados.
Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou sacos de politeno para excluir o máximo de ar possível.

Garrafas: devem estar fechadas e devem ser armazenadas na prateleira de garrafas da porta.
Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:
- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou politeno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Os cestos do congelador asseguram que é rápido e fácil encontrar a embalagem pretendida. Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as prateleiras, excepto o cesto inferior que deve estar colocado no lugar para permitir uma boa circulação de ar.
Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:
- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

Manutenção e limpeza

⚠ **Cuidado** Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

⚠ **Advertência** Os acessórios e as peças deste aparelho não são indicados para serem lavados na máquina de lavar louça.

Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.

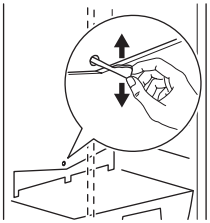
Importante Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.
Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor que está no fundo do aparelho com uma escova. Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

Importante Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada. Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

Descongelar o frigorífico



O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor de motor pára, durante a utilização normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um canal para um recipiente especial, colocado na parte traseira por cima do aparelho, sobre o compressor de motor, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação no centro do canal do compartimento do frigorífico para evitar que um fluxo excessivo de água pingue sobre os alimentos. Utilize o agente de limpeza fornecido, que irá encontrar já inserido no orifício de descarga.

Não descongelar o congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.
A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da tomada da electricidade.
2. Retire todos os alimentos.
3. Descongele, se estiver previsto
4. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
5. Deixe todas as portas abertas para evitar cheiros desagradáveis.

Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

Resolução de problemas

Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte as instruções de montagem.
3. Se necessário, substitua as juntas de porta defeituosas. Contacte o serviço pós-venda.

Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.
Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de iluminação. Contacte o seu Centro de Assistência Técnica.

⚠ **Cuidado** Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.
A resolução de problemas que não estejam indicados neste manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Importante Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
O compressor funciona continuamente.	A temperatura pode estar mal regulada.	Defina uma temperatura superior.
	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
	A porta foi aberta demasiadas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Reduza a temperatura ambiente.
	A função Fast Freezing (Congelação rápida) está activada.	Consulte “Função Fast Freezing (Congelação rápida)”
Há água a escorrer na placa traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na parede posterior.	Isto é normal.
Há água que escorre para o frigorífico.	A saída de água está obstruída.	Limpe a saída de água.

Problema	Causa possível	Solução
	Há produtos a impedir que a água escorra para o colector de água.	Certifique-se de que os produtos não tocam na parede posterior.
Há água a escorrer para o chão.	A saída de água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Existe demasiado gelo acumulado.	Os alimentos não estão embalados correctamente.	Embale melhor os alimentos.
	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
	A temperatura pode estar mal regulada.	Seleccione uma temperatura mais elevada.
A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	Guardou demasiados produtos ao mesmo tempo.	Guarde menos produtos ao mesmo tempo.
A temperatura no frigorífico está demasiado elevada.	Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.
A temperatura no congelador está demasiado elevada.	Os alimentos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os alimentos de forma a haver circulação de ar frio.
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está correctamente introduzida na tomada eléctrica.	Ligue a ficha correctamente na tomada eléctrica.
	O aparelho não tem alimentação eléctrica. Não existe voltagem na tomada eléctrica.	Ligue outro aparelho eléctrico na tomada eléctrica. Contacte um electricista qualificado.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em espera.	Feche e abra a porta.

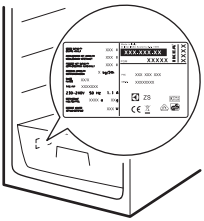
Problema	Causa possível	Solução
O visor apresenta "DEMO".	O aparelho está no modo de demonstração. .	Prima o botão MODO durante cerca de 10 segundos, até ouvir um sinal sonoro longo. O visor apaga-se e o aparelho volta ao funcionamento normal após um momento.
O alarme sonoro soa. .	A porta não está bem fechada.	Consulte "Alarme de porta aberta".
O visor da temperatura apresenta um quadrado superior ou inferior.	Ocorreu um erro na medição da temperatura.	Contacte um centro de assistência (o sistema de refrigeração continuará a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).

Se estes conselhos não resultarem, contacte o Serviço de Assistência Técnica mais próximo.

Dados técnicos

Dimensões	
Altura	2014 mm
Largura	595 mm
Profundidade	673 mm
Volume líquido	
Frigorífico	280 litros
Congelador	78 litros
Sistema de descongelação	
Frigorífico	auto
Congelador	auto
Classificação por estrelas	****
Tempo de autonomia	18 horas
Capacidade de congelação	10 kg/24 h
Consumo de energia	0,675 kWh/24 h
Nível de ruído	44 dB (A)
Classe energética	A++
Voltagem	230–240
Frequência	50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de características no lado esquerdo do interior do compartimento do frigorífico e na etiqueta de energia.



Instalação

⚠ **Cuidado** Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

Importante Consulte as instruções de montagem para a instalação.

Local

Para garantir o melhor desempenho, instale o aparelho bem afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, caldeiras, luz solar directa, etc. certifique-se de que o ar pode circular livremente pela traseira do armário.

Posicionamento

Este aparelho pode também ser instalado num ambiente interior seco e com boa ventilação (garagem ou cave) mas, para um desempenho óptimo, instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

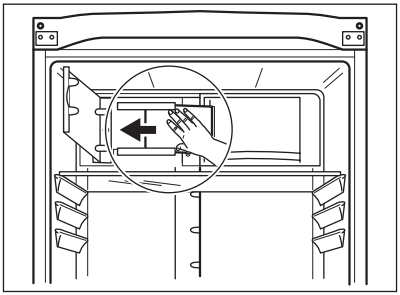
Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+ 10 °C a + 32 °C
N	+ 16 °C a + 32 °C
ST	+ 16 °C a + 38 °C
T	+ 16 °C a + 43 °C

Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.
O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.
O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
Este aparelho está conforme com as directivas CEE.

CE

Instalação do filtro de ar em carvão



O filtro de ar em carvão é um filtro de carvão activo que absorve os maus odores e permite preservar o melhor sabor e aroma para todos os alimentos, sem o risco de contaminação de odores entre géneros alimentícios.
Aquando da entrega, o filtro de carvão encontra-se num saco de plástico para manter a respectiva longevidade e características. O filtro deve ser colocado atrás da aba antes de ligar o aparelho.

1. Abra a tampa da aba.
2. Remova o filtro do saco de plástico.
3. Introduza o filtro na ranhura existente na parte posterior da tampa da aba.
4. Feche a tampa da aba.

Importante O filtro deve ser manuseado com cuidado para que não se soltem fragmentos da superfície. O filtro deve ser trocado a cada seis meses.

Preocupações ambientais

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♺. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

Materiais de embalagem

Os materiais que têm o símbolo são recicláveis. Coloque a embalagem num depósito de recolha adequado para a reciclar.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?

A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?

O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?

A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.° 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.
- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade
Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:
Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:
1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
   – instalação geral da cozinha IKEA;
   – ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços

Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

Importante Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

Importante GUARDE O RECIBO DE COMPRA!
Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?
Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Índice de materias

Instrucciones de seguridad	27	Solución de problemas	41
Descripción del producto	30	Datos técnicos	44
Primer uso	34	Instalación	44
Uso diario	35	Aspectos medioambientales	45
Consejos útiles	39	GARANTÍA IKEA	46
Mantenimiento y limpieza	40		

Salvo modificaciones.

⚠ Instrucciones de seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.
Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
  No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ Advertencia

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.

- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico.
- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización.
- No dañe el circuito refrigerante.

- El circuito refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Es un gas natural con un gran nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños al circuito de refrigerante.
  Si el circuito de refrigerante se daña:
  – evite fuegos cercanos y fuentes de encendido
  – ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar cortocircuito, incendio o descarga eléctrica.

⚠ **Advertencia** Cualquier sustitución de los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe ser realizada por personal técnico autorizado y homologado.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
2. Compruebe que el enchufe no está aplastado ni dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
4. No tire del cable de alimentación.
5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si está provisto de ella) de iluminación interior.

- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
- Las bombillas que se utilizan en este aparato (si está provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior (si el aparato es Frost Free).
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.
- Inspeccione habitualmente el desagüe del agua descongelada del frigorífico. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe se bloquea, el agua se acumulará en la base del aparato.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo haya adquirido (consulte el apartado "Servicio"). En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible una vez instalado el aparato.

Servicio técnico

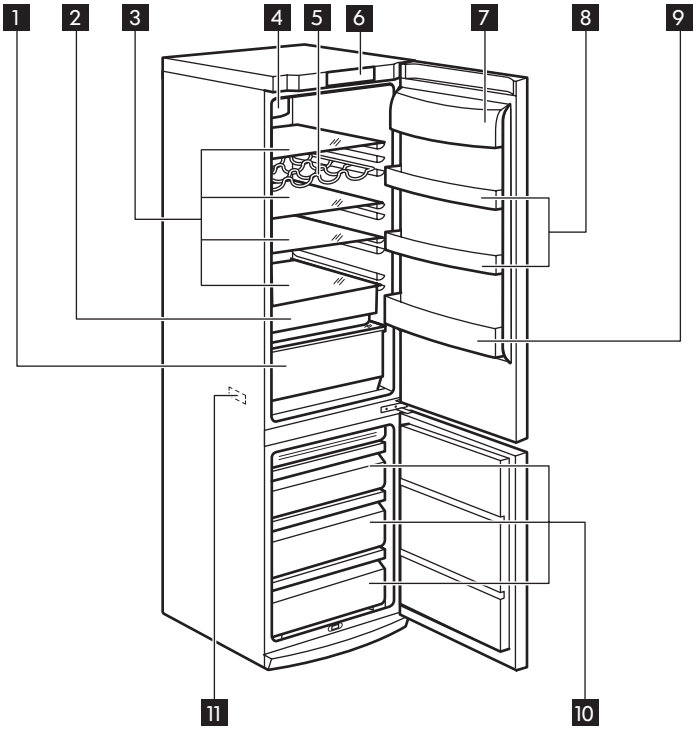
- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe ser realizadas sólo por un centro de servicio técnico autorizado y con piezas de repuesto originales exclusivamente. Los números de servicio se indican en la información de servicio correspondiente.

Protección del medio ambiente

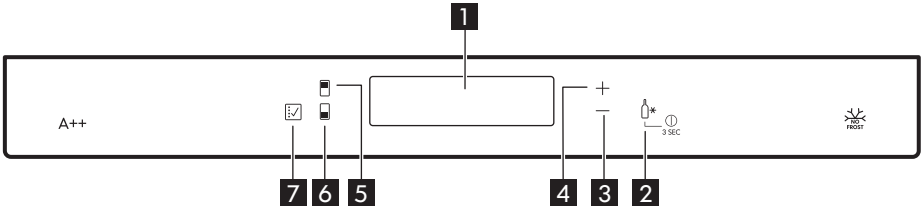
Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♺ son reciclables.

Descripción del producto

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.



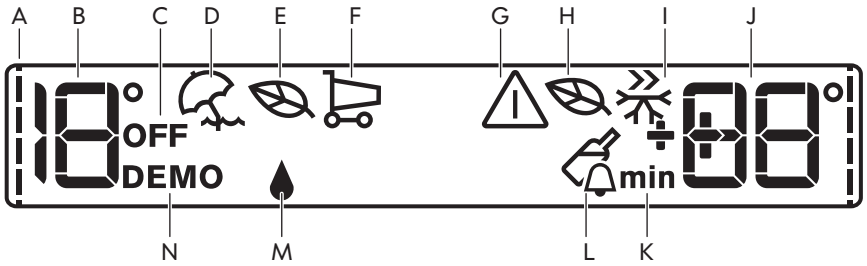
1 Cajón de verduras
2 Compartimento de baja temperatura
3 Estantes de cristal
4 Tecnología No-Frost
5 Estante botellero
6 Panel de control
7 Estante para mantequilla
8 Estantes de la puerta
9 Estante para botellas
10 Cajones de congelador
11 Placa de características



1 Pantalla
2 Tecla Bottle Chill y tecla ON/OFF del aparato
3 Tecla de enfriamiento de temperatura
4 Tecla de calentamiento de temperatura
5 Tecla del compartimento frigorífico
6 Tecla del compartimento congelador
7 Tecla Mode

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas a otro más alto manteniendo pulsadas al mismo tiempo la tecla Mode y la de menor temperatura durante unos segundos. El cambio es reversible.

Pantalla



- A. Barras indicadoras
- B. Indicador de temperatura del frigorífico
- C. Modo de frigorífico apagado (OFF)
- D. Modo de vacaciones
- E. Función Eco Mode del frigorífico
- G. Función Compra
- G. Indicador de alarma
- H. Función Eco Mode del congelador
- I. Función Fast Freeze
- J. Indicador de temperatura del congelador
- K. Tiempo
- L. Función Bottle Chill
- M. Función de humedad extra
- N. Modo demostración

ⓘ Tras seleccionar el compartimento frigorífico o congelador, empieza la animación ––––
Tras seleccionar la temperatura, la animación parpadea durante unos minutos.

Encendido

Para encender el aparato realice los siguientes pasos:

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse el símbolo de la botella si la pantalla está apagada.
3. Si DEMO aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostración. Consulte el apartado “Solución de problemas”. (El modo DEMO es una función del distribuidor para mostrar la funcionalidad del aparato.)
4. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado

Para apagar el aparato:

1. Pulse el símbolo de la botella durante 3 segundos.
2. La pantalla se apaga.
3. Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Apagado del frigorífico

Para apagar el frigorífico:

1. Pulse la tecla Fridge Compartment durante unos segundos.
2. Aparece el indicador de frigorífico OFF.

Encendido del frigorífico

Para encender el frigorífico:

1. Pulse la tecla Fridge Compartment. El indicador de frigorífico OFF se apaga.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Barras indicadoras

Las barras guían al usuario cuando interactúa con la unidad e indican en qué nivel se encuentra ésta.

Las barras indican:

- Cuando se detenga la animación:
  – el compartimento resaltado (activo)
- la temperatura deseada en la escala
- si la temperatura ajustada es superior o inferior a la anterior (animación de aumento o disminución)

Regulación de la temperatura

1. Seleccione el compartimento frigorífico o congelador.
2. Pulse la tecla de temperatura para ajustar la temperatura.
3. Ajuste la temperatura predeterminada
   – +4°C para el frigorífico
   – -18°C para el congelador

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.
La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

Importante Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

Modo de Humedad extra

Si debe aumentar la humedad del refrigerador, le recomendamos activar la función de humedad extra.
Para activar la función:

1. Seleccione el compartimento frigorífico.
2. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Mode para seleccionar otra función o pulse Mode hasta que no se vea ninguno de los iconos especiales.

Eco Mode para el frigorífico y el compartimento congelador

Para una conservación óptima de los alimentos, seleccione Eco Mode.

Para activar la función:
1. Seleccione el compartimento frigorífico/congelador.
2. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador de temperatura muestra la temperatura programada:
   – para el frigorífico: +4°C
   – para el congelador: -18°C

Para desactivar la función:
1. Seleccione el compartimento frigorífico/congelador.
2. Pulse la tecla Mode para seleccionar otra función o pulse Mode hasta que no se vea ninguno de los iconos especiales

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Modo vacaciones

Esta función permite mantener el frigorífico vacío y cerrado durante periodos de tiempo prolongados sin que se formen malos olores.

Importante El compartimento del frigorífico debe estar vacío mientras el modo de vacaciones esté activado.

Para activar la función:
1. Seleccione el compartimento frigorífico.
2. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
   El indicador de temperatura del frigorífico muestra la temperatura programada.

Para desactivar la función:
1. Pulse la tecla Mode para seleccionar otra función o pulse Mode hasta que no se vea ninguno de los iconos especiales

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Shopping Mode

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo, después de haber hecho la compra, se aconseja activar la función Shopping Mode para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya se guardan en el frigorífico.
Para activar la función:
1. Seleccione el compartimento frigorífico.
2. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.

Shopping Mode se desactiva automáticamente después de unas 6 horas.
Para apagar la función antes de que termine automáticamente:
1. Pulse la tecla Mode para seleccionar otra función o pulse Mode hasta que no se vea ninguno de los iconos especiales

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Modo Bottle Chill

El modo Bottle Chill se utiliza para ajustar una alarma acústica a la hora deseada y es útil, por ejemplo, para recetas que precisan el enfriamiento de una mezcla durante un tiempo determinado, o cuando se necesita un recordatorio para no olvidar que se han colocado botellas en el congelador para que se enfríen rápidamente.
Para activar la función:
1. Pulse la tecla Bottle Chill .
   Aparece el indicador Bottle Chill.
   El temporizador muestra el valor ajustado (30 minutos).
2. Pulse la tecla de enfriamiento o calentamiento de temperatura para cambiar el valor del temporizador entre 1 y 90 minutos.

Al terminar la cuenta atrás, parpadea el indicador Bottle Chill y suena la alarma:
1. Saque todas las bebidas del compartimento congelador.
2. Pulse la tecla Bottle Chill para apagar el sonido y desactivar la función.

La función se puede desactivar en cualquier momento durante la cuenta atrás:
1. Pulse la tecla Bottle Chill.
2. El indicador Bottle Chill se apaga.

El tiempo puede modificarse durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

Modo Fast Freeze

Si necesita reducir la temperatura del congelador rápidamente, el modo Fast Freeze de congelación rápida permite que los alimentos conserven todas sus propiedades.
Para activar la función:
1. Seleccione el compartimento congelador.
2. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.

La función se detiene automáticamente después de 52 horas.
Para apagar la función antes de que termine automáticamente:
1. Seleccione el compartimento congelador.
2. Pulse la tecla Mode para seleccionar otra función o pulse Mode hasta que no se vea ninguno de los iconos especiales

Importante La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente para el congelador.

Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indicará mediante:
- indicadores de temperatura del congelador y alarma intermitentes
- emisión de una señal acústica

Para reiniciar la alarma:
1. Pulse cualquier tecla.
2. La señal acústica se apaga.
3. El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos. A continuación vuelve a mostrar la temperatura programada.
4. El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.

Cuando la alarma vuelve, el indicador se apaga.

Alarma de puerta abierta

Sonará una señal acústica si la puerta se queda abierta durante 5 minutos aproximadamente. Los indicadores de puerta abierta son los siguientes:
- indicador de alarma intermitente
- señal acústica

Una vez restablecidas las condiciones normales (puerta cerrada), la alarma acústica se detendrá.
La señal acústica se puede desactivar durante la fase de alarma pulsando cualquier tecla.

Primer uso

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

Uso diario

Calendario de congelación

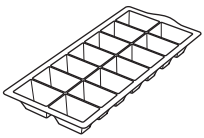
Los símbolos muestran los distintos tipos de alimentos congelados.
Los números indican los tiempos de almacenamiento en meses para cada tipo de alimento congelado. Que el valor superior o inferior del tiempo de almacenamiento indicado sea válido dependerá de la calidad de los alimentos y del tratamiento aplicado antes de la congelación.

Accesorios

Huevera

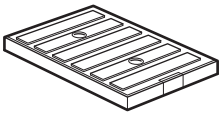
x1

Bandeja de hielo



x1

Acumulador de frío



x2

Acumulador de frío

El congelador dispone de dos acumuladores de frío que aumentan el tiempo de conservación de los alimentos en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

Filtro de carbón

El aparato lleva un filtro de carbón situado en el interior de una compuerta ubicada en la parte posterior del conducto de distribución de aire.
El filtro purifica el aire, elimina los malos olores del compartimento frigorífico y mejora la calidad de conservación de los alimentos.

Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador está ideado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación a largo plazo de alimentos congelados y ultracongelados.
Para congelar alimentos frescos no es necesario cambiar el ajuste intermedio.
Sin embargo, para lograr una congelación más rápida, gire el regulador de temperatura a un ajuste más alto para obtener el frío máximo.

Importante En esa situación, la temperatura del compartimento frigorífico puede descender por debajo de 0 °C. En ese caso, sitúe el regulador de temperatura en un ajuste menos frío.

Coloque los alimentos que vaya a congelar en el compartimento superior.

Almacenamiento de alimentos congelados

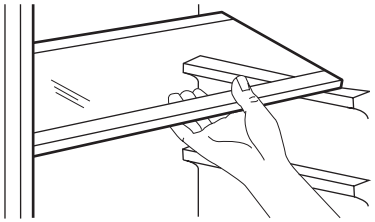
Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas antes de colocar los productos en el compartimento.
Los cajones de congelados aseguran una búsqueda fácil y rápida del paquete de alimentos que se desea encontrar. Cuando tenga que conservar grandes cantidades de alimentos, quite todos los cajones excepto el último, que debe permanecer en su sitio para la correcta circulación del aire. En todos los estantes se pueden colocar alimentos que sobresalgan hasta 15 mm de la puerta

Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo la especificación "periodo de tiempo en descongelación", los alimentos descongelados deberán consumirse cuanto antes o cocinarse de inmediato, y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

Descongelación

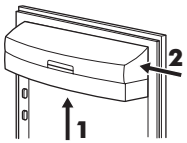
Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.
Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

Estantes móviles



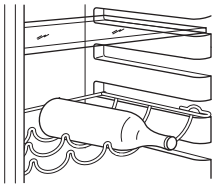
Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.

Colocación de los estantes de la puerta

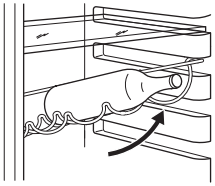


Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.
Para realizar esos ajustes proceda de la manera siguiente: eleve paulatinamente el estante hasta liberarlo del soporte (1), retírelo empujando hacia el interior del frigorífico (2), y colóquelo en la posición que prefiera.

Estante botellero



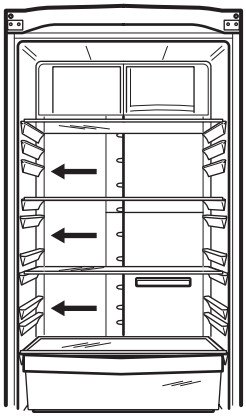
Coloque las botellas (con la parte del tapón hacia fuera) en el estante botellero provisto al efecto.
Si coloca el botellero en posición horizontal, úselo sólo para botellas cerradas.



Importante

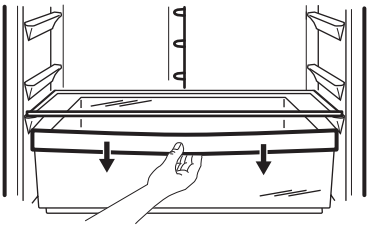
El estante botellero puede inclinarse para guardar botellas previamente abiertas. Para inclinarlo, tire del estante hacia arriba de forma que pueda girarlo y colocarlo en el nivel más alto siguiente.

Tecnología No-Frost



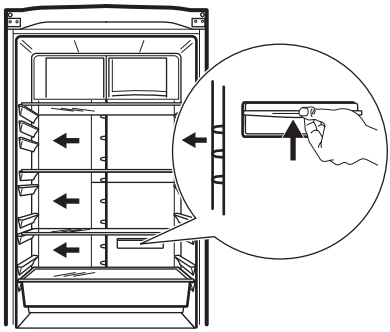
La tecnología No-Frost permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.
Este dispositivo permite enfriar los alimentos con más rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

Compartimento de baja temperatura



Este dispositivo permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del cajón.
El compartimento de baja temperatura puede funcionar como compartimento Fresh Zone si se activa el modo Fresh Zone. En el modo Fresh Zone la temperatura es mucho más baja en el cajón.
Para activar el modo Fresh Zone:

1. Active la función Compra. (Véase la página 9.)
2. Se enciende el indicador Compra.
3. Deslice hacia arriba la compuerta como se indica en la figura siguiente.

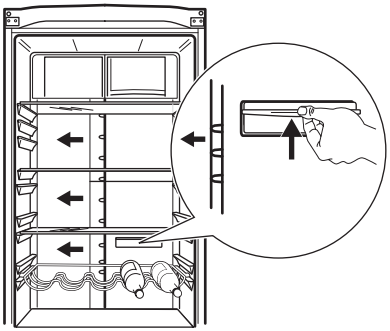


Si no necesita utilizar el compartimiento como Fresh Zone, puede cambiar los ajustes para usarlo como cajón de baja temperatura.
Para desactivar la función:

1. Deslice hacia abajo la compuerta.
2. Desactive la función Compra.
3. El indicador de compra se apaga.

Importante La función se apaga automáticamente después de unas horas.

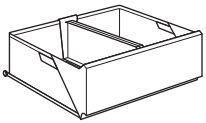
Quick Chill de bebidas



Esta función permite enfriar bebidas rápidamente.
Para activar la función:
1. Retire o coloque hacia arriba el cajón del compartimento de baja temperatura y coloque el estante para botellas frente a las ranuras QuickChill como se indica en la figura.
2. Active la función Compra.
3. Se enciende el indicador Compra.
4. Deslice hacia arriba la compuerta como se indica en la figura.

Importante La función se apaga automáticamente después de unas horas.
Para desactivar la función:
1. Deslice hacia abajo la compuerta.
2. Desactive la función Compra.
3. El indicador de compra se apaga.

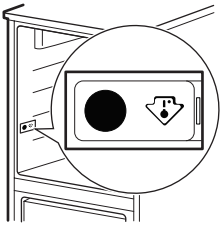
Cajón de verduras



Este cajón es adecuado para guardar frutas y verduras. Dentro del cajón hay un separador que se puede colocar en diferentes posiciones para dividir el espacio según las necesidades personales.

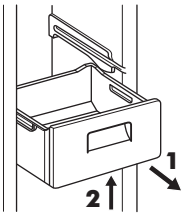
Todas las piezas del interior del cajón se pueden retirar para su limpieza.

Importante



Este aparato está autorizado para su venta en Francia. En conformidad con la normativa válida en dicho país, deberá ir provisto de un dispositivo especial (consulte la figura) situado en el compartimiento inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.

Extracción de los cestos de congelados del congelador



Los cestos de congelados llevan un tope para impedir que se salgan de las guías o se caigan.
Para extraer un cesto del congelador, tire de él hacia fuera (1) y, cuando llegue al tope, levante suavemente la parte delantera del cesto para liberarlo (2).
Para volver a colocarlo en su lugar, levante ligeramente la parte delantera del cesto e insértelo en el congelador. Cuando haya superado los topes, empuje los cestos hasta el fondo.

Producción de cubitos de hielo

Este electrodoméstico va provisto de una bandeja para producir cubitos de hielo.
1. Rellene la bandeja con agua.
2. Ponga la bandeja en el compartimento del congelador

Importante No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

Consejos útiles

Sonidos de funcionamiento normal

- Es posible que oiga un gorgoteo o burbujeo cuando el refrigerante circula a través del circuito de refrigeración o tuberías. Esto es correcto.
- Cuando el compresor está en marcha, el refrigerante es bombeado a través de todo el circuito y el compresor emite un zumbido o un sonido intermitente. Esto es correcto.
- La dilatación térmica puede provocar un repentino crujido. Es un fenómeno físico natural que no representa riesgo alguno. Esto es correcto.
- Cuando el compresor se activa o desactiva, el regulador de temperatura emite un chasquido débil. Esto es correcto.

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es elevada, la temperatura del aparato se ha ajustado en los valores más altos y está totalmente lleno, el compresor podría funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto sucede, gire el regulador de temperatura a valores inferiores para permitir la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación;
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes;
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.
Por razones de seguridad, guárdela de ese modo durante uno o dos días, como máximo.
Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: cúbralos y colóquelos en cualquier estante.
Frutas y verduras: una vez lavadas a fondo, guárdelas en los cajones especiales suministrados al efecto. Si entra en contacto, el zumo de limón puede decolorar las partes de plástico del frigorífico. Por ello, se recomienda guardar los cítricos en contenedores separados.
Mantequilla y queso: colóquelos en recipientes herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o en bolsas de plástico, para excluir tanto aire como sea posible.
Botellas: deben guardarse tapadas en el estante para botellas de la puerta.
Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están empaquetados, no deben guardarse en el frigorífico.

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;

- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Los cestos de congelados aseguran una búsqueda fácil y rápida del paquete de alimentos que se desea encontrar. Cuando tenga que conservar grandes cantidades de alimentos, quite todos los cajones excepto el último, que debe permanecer en su sitio para la correcta circulación del aire.

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Precaución** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

⚠ **Advertencia** Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:

- limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- revise periódicamente las juntas de la puerta y límpielas para mantenerlas limpias y sin restos.
- aclare y seque a fondo.

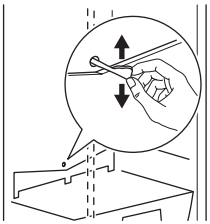
Importante No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario. No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

Importante Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.
Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

Descongelación del frigorífico



La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, donde se evapora.
Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua desborde y caiga sobre los alimentos del interior. Utilice el limpiador especial suministrado, que hallará ya colocado en el orificio de desagüe.

Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.
La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:
1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.
3. Descongele el aparato, si está previsto.
4. Limpie el electrodoméstico y todos sus accesorios.
5. Deje todas las puertas abiertas para evitar la formación de olores desagradables.

Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

Solución de problemas

Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte las instrucciones de montaje.
3. Si es necesario, cambie las juntas de puerta defectuosas. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.
El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

⚠ **Precaución** Desenchufe el aparato antes de solucionar cualquier problema.
Las reparaciones que no figuran en este manual deben dejarse en manos de un electricista o profesional cualificado y competente.

Importante Se oyen sonidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo).
El compresor funciona continuamente.	Puede que el regulador de temperatura no se haya ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.	No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.
	La temperatura de los alimentos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Reduzca la temperatura ambiente.
	La función de congelación rápida está activada.	Consulte la "Función de congelación rápida"
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, el hielo se descongela en la placa posterior.	Es correcto.
El agua fluye al interior del frigorífico.	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.
	Los alimentos impiden que el agua fluya al colector.	Asegúrese de que los alimentos no están en contacto con la placa posterior.
El agua fluye hacia el suelo.	El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
Hay demasiada escarcha.	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	Puede que el regulador de temperatura no se haya ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.

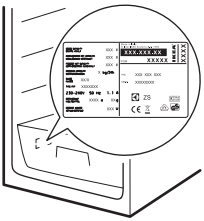
Problema	Posible causa	Solución
La temperatura del aparato es demasiado alta.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los alimentos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
La temperatura del frigorífico es demasiado alta.	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.
La temperatura del congelador es demasiado alta.	Los alimentos están demasiado juntos.	Disponga los alimentos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos.
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.
"DEMO" aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración. .	Mantenga pulsado el botón MODO durante unos 10 segundos hasta que se emita un largo pitido. La pantalla se apaga brevemente antes de volver al funcionamiento normal.
Se emite una señal acústica. .	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Alarma de puerta abierta".
En la pantalla de temperatura aparece un cuadrado superior o inferior.	Se ha producido un error en la medición de la temperatura.	Póngase en contacto con su servicio técnico (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).

Si los consejos anteriores no ofrecen resultados, llame al servicio posventa más cercano.

Datos técnicos

Medidas	
Alto	2014 mm
Ancho	595 mm
Fondo	673 mm
Volumen (neto)	
Frigorífico	280 litros
Congelador	78 litros
Sistema de descongelación	
Frigorífico	auto
Congelador	auto
Potencia energética	****
Tiempo de estabilización	18 horas
Capacidad de congelación	10 kg/24 h
Consumo de energía	0,675 kWh/24 h
Nivel de ruido	44 dB (A)
Clasificación energética	A++
Tensión	230–240
Frecuencia	50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de características, situada en el lado interior izquierdo del compartimento frigorífico, y en la etiqueta de consumo energético.



Instalación

⚠ **Precaución** Lea atentamente el apartado "Información de seguridad" para garantizar su propia seguridad y el correcto funcionamiento del electrodoméstico antes de instalarlo.

Importante Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

Ubicación

Para garantizar el mejor rendimiento, instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

Colocación

Este aparato también se puede instalar en un lugar seco y bien ventilado (garaje o sótano), aunque para un funcionamiento óptimo se recomienda instalar el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

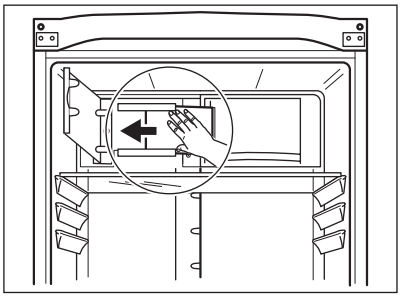
Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.
El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

CE

Instalación del filtro de carbón



El aparato cuenta con un filtro de carbón activo que absorbe los malos olores, conserva el sabor y el aroma de los alimentos en condiciones de mantenimiento óptimas y evita la contaminación cruzada de olores.
El filtro de carbón se suministra en una bolsa de plástico que garantiza su duración e integridad. El filtro se debe colocar detrás de la compuerta antes de poner en marcha el aparato.

1. Abra la compuerta.
2. Saque el filtro de la bolsa de plástico.
3. Introduzca el filtro en la ranura que hay en el reverso de la compuerta.
4. Cierre la compuerta.

Importante Manipule el filtro con cuidado para que no se desprendan fragmentos de su superficie. El filtro se debe cambiar cada seis meses.

Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo ♺. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

Materiales de embalaje

Los materiales marcados con el símbolo ♺ son reciclables. Deshágase de los materiales de embalaje en el contenedor de reciclado instalado al efecto.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado "¿Qué no cubre la garantía?" Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (N° 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.

- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
   – la instalación general de la cocina IKEA;
   – la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

Importante Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.

Importante ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!

Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?
Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359 888 16 0 8	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 € / Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 € / Verbindung aus dem Mobilfunknetz	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	01 63 23 338	Lokalna cijena poziva	pon. - pet. 8:00 - 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	0,10 EUR/min (niet lokaal)Incl. BTW	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835€/puhelu+0,032€/min Matkapuhelinverkosta 0,192€/min	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

280151629-A-212013

CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2008 AA-905120-01